

Në Janar 2012 u eksportuan 13,448 mln lekë mallra, me ulje 18.8 përqind në krahasim me Dhjetor 2011 dhe ulje me 9 përqind në krahasim me Janar 2011.

On January 2012 were exported 13,448 mln leke commodities, decreasing 18.8 percent compared with December 2011 and decreasing 9 percent compared with January 2011.

U importuan 35,041 mln lekë mallra me ulje 33 përqind në krahasim me Dhjetor 2011 dhe rritje 3.7 përqind në krahasim me Janar 2011.

There were imported 35,041 mln leke commodities decreasing 33 percent compared with December 2011 and increasing 3.7 percent compared with January 2011.

Defiçiti tregtar i këtij muaji është 21,593 mln lekë, duke shënuar një ulje prej 39.5 përqind krahasuar me muajin paraardhës dhe një rritje prej 13.6 përqind krahasuar me Janar 2011.

This month the trade deficit is 21,593 mln leke signing a decrease of 39.5 percent compared with December 2011 and signing an increase of 13.6 percent compared with January 2011.

Tregtia me vendet e BE është 64 përqind. Partnerët kryesorë tregtarë vazhdojnë të jenë Italia dhe Greqia. Tregtia me Italinë është 35.5 përqind, ndërsa me Greqinë është 10.6 përqind.

Trade with the EU countries is 64 percent. The main trade partners remain Italy and Greece. Trade with Italy is 35.5 percent, while with Greece is 10.6 percent.

Disa nga partnerët tanë tregtarë me të cilët eksporti dhe importi është rritur, janë për eksportin, Austri, Hollandë, Francë, Spanjë, Sllovakia, etj, dhe për importin, Brazil, Kanada, Kosovë, SHBA, Suedi, etj.

Some of the partner countries with which our export and import is increased are: in exports, Austria, Netherlands, France, Spain, Slovakia, etc and in imports, Brazil, Canada, Kosovo, USA, Sweden, etc.

Krahasimi me muajin paraardhës për disa nga grup mallrat tregon që:

The comparison with the previous month of some group commodities shows that:

Eksporti i grupit "Tekstile dhe këpucë" u rrit 5.7 përqind. Eksporti i grupit "Produkte kimike dhe plastike" u ul 87.2 përqind, "Materiale ndërtimi dhe metale" u ul 33.4 përqind, "Minerale, lëndë djegëse, energji elektrike" u ul 21.9 përqind, etj.

Export of "Textile and footwear" increased 5.7 percent. Export of group "Chemical and plastical products" decreased 87.2 percent, "Construction materials and metals" decreased 33.4 percent, "Minerals, fuels, electricity" decreased 21.9 percent, etc.

Importi i grupit "Prodhime druri dhe letre" u ul 46.4 përqind, "Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi" u ul 43.1 përqind, "Produkte kimike dhe plastike" u ul 39.6 përqind, "Materiale ndërtimi dhe metale" u ul 32 përqind, "etj.

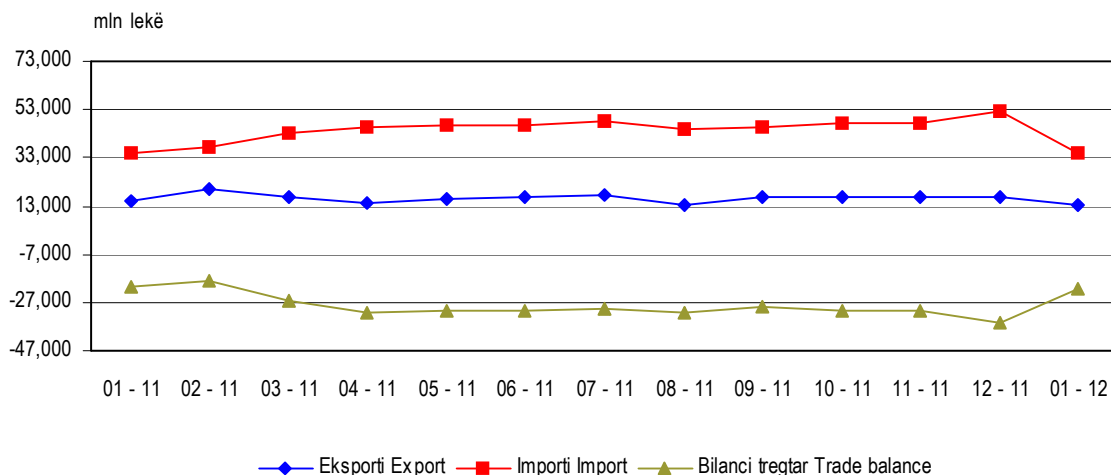
Import of group "Wood manufactures and article of paper" decreased 46.4 percent, "Machinery, equipment spare parts" decreased 43.1 percent, "Chemical and plastical products" decreased 39.6 percent, "Construction materials and metals" decreased 32 percent, etc.

Në Janar 2012, importi i mallrave me akcizë arriti vlerën 4,216 mln lekë, duke zënë 12 përqind ndaj totalit të importit. Krahasuar me Janar 2011, importi i mallrave me akcizë ka patur ulje prej 7 përqind. Peshën më të madhe të këtyre mallrave të importuara, 71.2 përqind, e zënë nënproduktet e naftës.

On January 2012, the import of goods with excise is 4,216 mln leke or 12 percent of the total import. During this month, the import of goods with excise decreased 7 percent, compared with January 2011. Oil fuel products are the main imported goods, 71.2 percent, in the group of goods with excise.

Qarkullimi i mallrave në tregtinë e jashtme

Flow of goods in foreign trade



Qarkullimi i mallrave në tregtinë e jashtme

Flow of goods in foreign trade

mIn lekë

	Muajt Months	Eksporti Export	Importi Import	Bilanci tregtar Trade balance	Përqindja e mbulimit Percentage of cover
2000		37,037	157,109	-120,072	23.6
2001		44,096	190,155	-146,059	23.2
2002		47,490	210,368	-162,877	22.6
2003		54,487	225,983	-171,496	24.1
2004		62,121	236,072	-173,951	26.3
2005		65,818	262,191	-196,373	25.1
2006		77,405	299,147	-221,742	25.9
2007		97,171	376,194	-279,023	25.8
2008		112,572	439,894	-327,322	25.6
2009		103,244	431,107	-327,863	23.9
2010		160,962	458,429	-297,467	35.1
2011		197,470	520,659	-323,189	37.9
2010	01 - 10	9,552	28,671	-19,120	33.3
	02 - 10	11,294	30,506	-19,212	37.0
	03 - 10	14,555	36,457	-21,903	39.9
	04 - 10	12,497	36,530	-24,034	34.2
	05 - 10	17,664	39,442	-21,778	44.8
	06 - 10	16,526	39,147	-22,620	42.2
	07 - 10	13,509	42,370	-28,861	31.9
	08 - 10	9,721	38,657	-28,936	25.1
	09 - 10	13,757	39,668	-25,911	34.7
	10 - 10	13,900	39,943	-26,044	34.8
	11 - 10	14,246	40,179	-25,933	35.5
	12 - 10	13,741	46,858	-33,117	29.3
2011	01 - 11	14,776	33,791	-19,015	43.7
	02 - 11	20,048	36,161	-16,113	55.4
	03 - 11	16,952	41,054	-24,101	41.3
	04 - 11	14,197	44,237	-30,040	32.1
	05 - 11	16,163	43,620	-27,458	37.1
	06 - 11	16,558	45,179	-28,621	36.6
	07 - 11	17,817	46,345	-28,528	38.4
	08 - 11	13,418	44,640	-31,222	30.1
	09 - 11	16,989	43,522	-26,533	39.0
	10 - 11	17,170	45,011	-27,841	38.1
	11 - 11	16,811	44,818	-28,007	37.5
	12 - 11	16,571	52,281	-35,710	31.7
2012	01 - 12	13,448	35,041	-21,593	38.4

Tregtia e jashtme sipas grup mallrave

Foreign trade by group commodities

mIn lekë

	Importi - Import		Eksporti - Export		Total
	01-11	01-12	01-11	01-12	
Gjithsej	33,791	35,041	14,776	13,448	
Ushqime, pije, duhan	5,260	6,208	707	885	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, en.el.	6,303	9,516	4,153	3,938	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	3,556	3,565	145	118	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikujt prej tyre	619	544	223	182	Leather and leather manuf.
Prodhime druri dhe letre	1,460	880	413	371	Wood manufct.and art.of paper
Tekstile dhe këpucë	3,367	3,157	5,141	4,832	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	5,599	3,937	3,152	2,120	Construct. materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	6,452	6,228	618	740	Machinery, equipm. spare parts
Të tjera	1,176	1,007	224	261	Others

Eksporti sipas grup mallrave dhe partnerëve kryesorë, Janar 2012

Export of group commodities and main partners, January 2012

mIn lekë

	Itali	Greqi	Gjermani	Turqi	Të tjera	
	Italy	Greece	Germany	Turkey	Others	
Gjithsej	8,877	720	347	585	2,919	Total
Ushqim, pije duhan	346	120	90	18	311	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	2,724	5	-	441	769	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	35	6	3	6	68	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	139	3	-	8	32	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	211	53	3	-	105	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	4,212	259	226	-	134	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	680	221	13	109	1,096	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	414	25	2	0	299	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	116	28	10	2	104	Others

Importi sipas grup mallrave dhe partnerëve kryesorë, Janar 2012

Import of group commodities and main partners, January 2012

mIn lekë

	Itali	Greqi	Gjermani	Turqi	Të tjera	
	Italy	Greece	Germany	Turkey	Others	
Gjithsej	8,326	4,403	1,973	1,894	18,444	Total
Ushqim, pije duhan	993	818	149	288	3,961	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	1,689	1,462	57	40	6,267	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	607	418	258	397	1,884	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	481	0	0	8	55	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	230	197	28	20	405	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	2,005	181	133	320	517	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	789	1,009	25	567	1,547	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	1,348	249	1,268	226	3,137	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	184	69	55	29	670	Others

Tregtia e jashtme sipas vendeve

Foreign trade by countries

mln lekë

	Importi - Import		Eksporti - Export		
	01-11	01-12	01-11	01-12	
Gjithsej	33,791	35,041	14,776	13,448	Total
Vendet e BE-së	21,334	19,536	10,557	11,484	EU countries
Austri	625	449	234	267	Austria
Britani e Madhe	391	430	26	20	Great Britain
Gjermani	1,486	1,973	505	347	Germany
Greqi	4,236	4,403	708	720	Greece
Itali	10,052	8,326	7,317	8,877	Italy
Spanjë	505	541	513	94	Spain
Të tjera të BE-së	4,039	3,414	1,254	1,159	Others of EU
Kinë	2,283	2,042	1,164	136	China
Kosovë	270	253	582	756	Kosovo
Kroaci	279	367	15	23	Croatia
Maqedoni	549	444	139	91	Macedonia
Rusi	1,382	483	-	-	Russia
SHBA	416	797	295	52	USA
Turqi	1,603	1,894	968	585	Turkey
Ukrainë	291	440	-	0	Ukraine
Zvicër	308	611	70	17	Switzerland
Të tjera	5,076	8,174	986	304	Others

Përkufizime

Eksportet janë në përgjithësi mallra të destinuar tek një vënd i tretë, të vendosura nën regjimin doganor ose të përpunimit pasiv ose të rieksportuar pas përpunimit aktiv.

F.O.B (I lirë në bord): Një kusht i shpërndarjes së mallrave që tregon se çmimi i mallrave përfshin edhe shpenzimet e transportit dhe të dorëzimit tek një port i caktuar i ngarkimit.

Importet janë në përgjithësi mallra që vinë nga një vënd i tretë dhe të vendosura direkt ose qëndrojnë në magazina e ruajtjes nën procedurat doganore të lejimit për qarkullim të lirë, për përpunim aktiv ose për përpunim nën kontrollin doganor.

C.I.F. (Kosto, Sigurim, Transport): Një kusht i shpërndarjes së mallrave që tregon që çmimi i mallrave përfshin sigurimin dhe transportin deri tek një port i caktuar destinacion.

Sistem i harmonizuar është një nomenklaturë mallrash e përdorur për statistikën e tregtisë së jashtme dhe për tarifën doganore.

Sistemi i harmonizuar përfshin rreth 5,000 grupe të veçanta mallrash, të identifikuar sipas një kodi 4 shifror (kreu) ose një kodi 6 shifror (nënkreu) në 21 seksione dhe 96 kapituj.

Vëndet anëtare të Bashkimit Europian Belgjikë, Gjermani, Francë, Itali, Luksemburg, Hollandë, Britania e Madhe, Danimarkë, Irlandë, Greqi, Spanjë, Portugali, Austri, Finlandë, Suedi, Qipro, Çeki, Estoni, Hungari, Letoni, Lituani, Maltë, Poloni, Sllovakia, Slloveni.

Definitions

Exports are goods destined to a third country, placed under customs export or outward processing arrangements or re-exported following inward processing.

F.O.B. (Free on board): Delivery term, indicating that the price of the goods includes transport and handling costs to an agreed port of loading.

Imports are goods arrived from a third country and are directly placed, or are left in warehouse, under customs procedure of release for free circulation, inward processing or processing under customs control.

C.I.F. (Cost, Insurance, Freight): Delivery term indicating that the price of the goods includes insurance and freight to an agreed port of destination.

Harmonized system (HS) The Harmonized System (HS) is a goods nomenclature used by foreign trade statistics and for customs tariffs.

The HS comprises about 5,000 separate groups of goods, identified by a 4-digit code (heading) or a 6-digit code (subheading) in 21 sections and 96 chapters.

Member State of European Union Belgium, Germany, France, Italy, Luxembourg, Netherlands, United Kingdom, Denmark, Ireland, Greece, Spain, Portugal, Austria, Finland, Sweden, Cyprus, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Slovakia, Slovenia.

Shpjegimi i simboleve

0 vlerë më e vogël se gjysma e njësisë matëse
- pa vlerë
+ deri

Explanation of Symbols

0 value less than half of unit of measure
- no value
+ up to

INSTITUTI I STATISTIKAVE

Blv. "Zhan D'Ark" Nr.3, Tiranë, Tel: + 355 4 2222411/22233356, Fax: + 355 4 2228300,
email: botim_difuzion@instat.gov.al web: www.instat.gov.al